

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie beim Betrieb des Exzenterschleifers einen angemessenen Sicherheitsabstand zu anderen Personen ein, um Verletzungen zu vermeiden.	When operating the orbital sander, maintain an appropriate safety distance from other people to avoid injury.	Lorsque vous utilisez la ponceuse excentrique, maintenez une distance de sécurité appropriée avec les autres personnes pour éviter les blessures.	Quando si utilizza la levigatrice eccentrica, mantenere un'adeguata distanza di sicurezza dalle altre persone per evitare lesioni.	Houd bij het gebruik van de excentrische schuurmachine een passende veiligheidsafstand tot andere mensen aan om letsel te voorkomen.	Cuando opere la lijadora excéntrica, mantenga una distancia de seguridad adecuada con otras personas para evitar lesiones.	Při práci s excentrickou brusku dodržujte přiměřenou bezpečnostní vzdálenost od ostatních osob, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom rada s ekscentričnom brusilicom održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost od drugih osoba kako biste izbjegli ozljede.	Prilikom rada s ekscentričnom brusilicom održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost od drugih osoba kako biste izbjegli ozljede.	Az excentercsiszoló használatakor tartson megfelelő biztonsági távolságot más emberektől a sérülések elkerülése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass der Exzenterschleifer ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist und verwenden Sie bei Bedarf einen FI-Schutzschalter.	Make sure the orbital sander is properly connected to an appropriate power source and use a residual current device (RCD) if necessary.	Assurez-vous que la ponceuse orbitale est correctement connectée à une source d'alimentation appropriée et utilisez un disjoncteur GFCI si nécessaire.	Assicurati che la levigatrice orbitale sia collegata correttamente a una fonte di alimentazione adeguata e, se necessario, utilizza un interruttore automatico GFCI.	Zorg ervoor dat de vlakschuurmachine correct is aangesloten op een geschikte stroombron en gebruik indien nodig een aardlekschakelaar.	Asegúrese de que la lijadora orbital esté conectada correctamente a una fuente de alimentación adecuada y utilice un disyuntor GFCI si es necesario.	Ujistěte se, že je vibrační bruska správně připojena ke vhodnému zdroji napájení a v případě potřeby použijte jistič GFCI.	Provjerite je li vibraciona brusilica pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i po potrebi upotrijebite GFCI prekidač.	Provjerite je li vibraciona brusilica pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i po potrebi upotrijebite GFCI prekidač.	Győződjön meg arról, hogy az orbitális csiszoló megfelelően csatlakozik a megfelelő áramforráshoz, és szükség esetén használjon GFCI megszakítót.
Verwenden Sie den Exzenterschleifer nur in einer gut belüfteten Umgebung, um die Ansammlung von Staub zu reduzieren und das Risiko von Atemwegserkrankungen zu minimieren.	Only use the orbital sander in a well-ventilated area to reduce the accumulation of dust and minimize the risk of respiratory diseases.	Utilisez la ponceuse orbitale uniquement dans un environnement bien ventilé pour réduire l'accumulation de poussière et minimiser le risque de maladies respiratoires.	Utilizzare la levigatrice orbitale solo in un ambiente ben ventilato per ridurre l'accumulo di polvere e minimizzare il rischio di malattie respiratorie.	Gebruik de vlakschuurmachine alleen in een goed geventileerde omgeving om de ophoping van stof te verminderen en het risico op aandoeningen van de luchtwegen te minimaliseren.	Utilice la lijadora orbital únicamente en un ambiente bien ventilado para reducir la acumulación de polvo y minimizar el riesgo de enfermedades respiratorias.	Používejte vibrační brusku pouze v dobře větraném prostředí, abyste snížili hromadění prachu a minimalizovali riziko onemocnění dýchacích cest.	Koristite vibracionu brusilicu samo u dobro prozračenom okruženju kako biste smanjili nakupljanje prašine i smanjili rizik od respiratornih bolesti.	Koristite vibracionu brusilicu samo u dobro prozračenom okruženju kako biste smanjili nakupljanje prašine i smanjili rizik od respiratornih bolesti.	Az orbitális csiszolót csak jól szellőző környezetben használja, hogy csökkentse a por felhalmozódását és minimalizálja a légúti megbetegedések kockázatát.
Verwenden Sie den Exzenterschleifer nur für die vorgesehenen Materialien und beachten Sie die maximalen Belastungsgrenzen des Geräts, um Schäden zu vermeiden.	Only use the eccentric sander for the intended materials and observe the maximum load limits of the device to avoid damage.	Utilisez la ponceuse excentrique uniquement pour les matériaux prévus et respectez les limites de charge maximale de l'appareil pour éviter tout dommage.	Utilizzare la levigatrice eccentrica solo per i materiali previsti e rispettare i limiti di carico massimi dell'apparecchio per evitare danni.	Gebruik de excentrische schuurmachine alleen voor de daarvoor bestemde materialen en houd u aan de maximale belastingsgrenzen van het apparaat om schade te voorkomen.	Utilice la lijadora excéntrica únicamente para los materiales previstos y respete los límites de carga máxima del dispositivo para evitar daños.	Excentrickou brusku používejte pouze pro zamýšlené materiály a dodržujte limity maximálního zatížení přístroje, aby nedošlo k poškození.	Koristite ekscentričnu brusilicu samo za predviđene materijale i pridržavajte se maksimalnog opterećenja uređaja kako biste izbjegli oštećenja.	Koristite ekscentričnu brusilicu samo za predviđene materijale i pridržavajte se maksimalnog opterećenja uređaja kako biste izbjegli oštećenja.	Az excentercsiszolót csak a rendeltetésszerű anyagokhoz használja, és a károsodás elkerülése érdekében tartsa be a készülék maximális terhelési határait.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26053912									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.